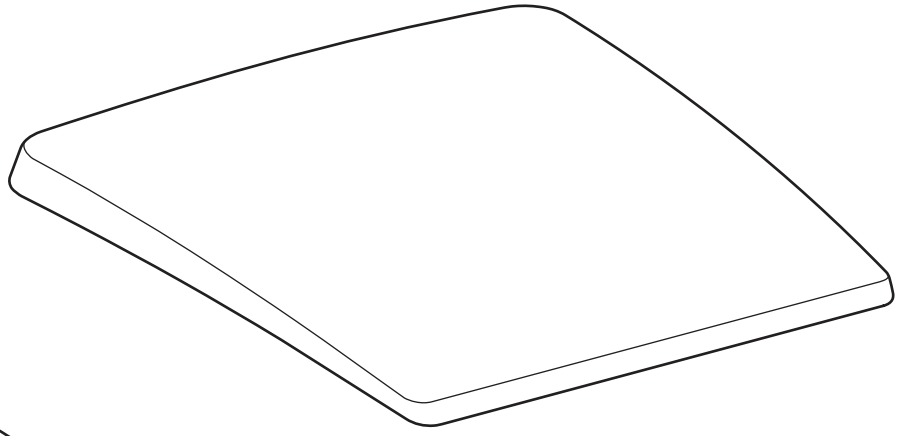
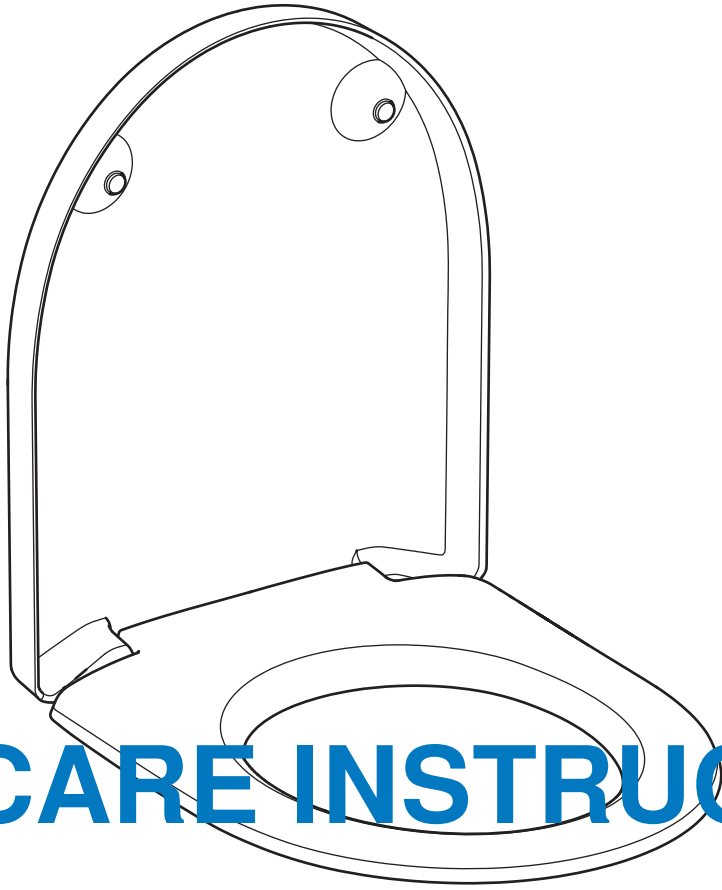
GEBERIT





CARE INSTRUCTIONS

PFLEGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN
ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE

KNOW HOW INSTALLED



968.306.00.0(03)

DE

Pflegeanleitung

Sie haben sich für ein Produkt mit einer hochwertigen Oberfläche entschieden. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Pflegehinweise.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Produktschäden, die durch falsche Pflege und Handhabung entstehen.

Umgang mit WC-Sitzen

- Falls Ihr WC-Sitz mit einer Absenkautomatik ausgestattet ist, drücken Sie den WC-Sitz nicht von Hand herunter. Dies schadet den Dämpfern.
- Klappen Sie den WC-Sitz nicht über den maximalen Öffnungswinkel auf.
- Stellen Sie sich nicht auf den WC-Deckel.
- Verwenden Sie den WC-Deckel nicht als Ablagefläche.

Pflegehinweise für WC- und Bidetsitze und Urinaldeckel

- Achten Sie darauf, dass der Sitz der Sanitärkeramik oder der Urinaldeckel während der Einwirkzeit von Reinigungsmitteln geöffnet oder demontiert ist.
- Verwenden Sie flüssige, milde Reinigungsmittel und Wasser.
- Verwenden Sie ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände zur Reinigung.
- Verwenden Sie keine chlor- oder säurehaltigen sowie ätzenden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine schleifenden oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie lösungsmittelhaltige Substanzen umgehend.

Oberflächen reinigen

1 Reinigen Sie die Oberflächen. Beachten Sie dazu die entsprechenden Pflegehinweise.

2 Trocknen Sie die Oberflächen mit einem weichen, fusselfreien Tuch ab.

EN

Care instructions

You have selected a product with a high-grade surface. Please follow the care instructions below.

The manufacturer does not assume any liability for product damage that arises as a result of incorrect care and handling.

Handling WC seats

- If your WC seat is equipped with a soft-closing mechanism, do not push the WC seat down by hand. This will damage the dampers.
- Do not open the WC seat more than the maximum opening angle.
- Do not stand on the WC lid.
- Do not use the WC lid as a shelf surface.

Care instructions for WC seats, bidet seats and urinal lids

- Ensure that the seat of the ceramic appliance or the urinal lid is opened or dismounted during the application time of cleaning agents.
- Use mild liquid cleaning agents and water.
- Use a soft, lint-free cloth.
- Never use sharp or pointed objects when cleaning.
- Never use cleaning agents that contain chlorine or acid or that are corrosive.
- Never use cleaning agents that are abrasive or may scratch the surface.
- Remove any substances containing solvents immediately.

Cleaning surfaces

1 Clean the surfaces. Please follow the corresponding care instructions.

2 Dry the surfaces with a soft, lint-free cloth.

810647970084348 27 © 07-2023
968.306.00.0(03)

FR

Instructions d'entretien

Vous avez choisi d'acheter un produit avec une surface de qualité supérieure. Veuillez respecter les indications d'entretien suivantes.

Le fabricant n'est en rien responsable des dommages causés aux produits en raison d'un mauvais entretien et d'un maniement incorrect.

Manipulation des abattants WC

- Si votre abattant WC est équipé d'une fermeture ralentie, ne le poussez pas vers le bas avec votre main. Cela détériore les amortisseurs.
- Ne relevez pas l'abattant WC au-delà de l'angle d'ouverture maximal.
- Ne vous tenez pas debout sur le couvercle d'abattant.
- N'utilisez pas le couvercle d'abattant comme plage de dépose.

Consignes d'entretien pour les abattants WC, assises de bidet et couvercles d'urinoir

- Assurez-vous que l'abattant de la céramique sanitaire ou le couvercle d'urinoir sont bien ouverts ou démontés pendant le temps d'action des produits de nettoyage.
- Utilisez des produits de nettoyage liquides doux et de l'eau.
- Utiliser un chiffon doux, non pelucheux.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour le nettoyage.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage décapants ou contenant du chlore ou des acides.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs.
- Retirez immédiatement les substances contenant des solvants.

Nettoyage des surfaces

1 Nettoyez les surfaces. Veuillez respecter les indications d'entretien correspondantes.

2 Séchez les surfaces à l'aide d'un chiffon doux, non pelucheux.

IT

Istruzioni di manutenzione

Avete scelto un prodotto dotato di una superficie di elevata qualità. Osservare le seguenti istruzioni per la manutenzione.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni al prodotto provocati da pulizia e manutenzione errate.

Come utilizzare i sedili del WC

- Se il sedile del vaso è dotato di una chiusura ammortizzata, non premere manualmente il sedile del vaso verso il basso. Gli ammortizzatori potrebbero danneggiarsi.
- Non sollevare il sedile del vaso oltre l'angolo massimo di apertura.
- Non posizionarsi sul coperchio del vaso.
- Non utilizzare il coperchio del vaso come superficie da appoggio.

Istruzioni per la manutenzione dei sedili del WC e del bidet e dei coperchi dell'orinatoio

- Assicurarsi che il sedile della ceramica per sanitari o il coperchio dell'orinatoio rimangano aperti o smontati durante il tempo d'azione dei prodotti per la pulizia.
- Utilizzare prodotti per la pulizia liquidi e delicati e acqua.
- Utilizzare un panno morbido privo di pelucchi.
- Per la pulizia non utilizzare oggetti affilati o appuntiti.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia che contengano cloro o acido, oppure che siano corrosivi.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi.
- Rimuovere immediatamente sostanze contenenti solventi.

Pulizia delle superfici

1 Pulire le superfici. A tale scopo rispettare le istruzioni per la manutenzione corrispondenti.

2 Asciugare le superfici con un panno morbido privo di pelucchi.

NL

Verzorgingshandleiding

U heeft gekozen voor een product met een hoogwaardig oppervlak. Neem de volgende verzorgingsaanwijzingen in acht.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor productschade, die door verkeerde verzorging en hantering ontstaan.

Omgang met wc-zittingen

- Als uw wc-zitting met softclose is uitgerust dan de wc-zitting niet met de hand omlaagdrukken. Dit beschadigt de dempers.
- Klap de wc-zitting niet boven de maximale openingshoek omhoog.
- Ga niet op de wc-deksel staan.
- Gebruik de wc-deksel niet als aflegvlak

Verzorgingsaanwijzingen voor wc- en bidetzittingen en urinoirdeksels

- Zorg ervoor dat de zitting van het keramiek of het urinoirdeksel tijdens de inwerktijd van reinigingsmiddelen geopend of gedemonteerd is.
- Gebruik alleen vloeibare, milde reinigingsmiddelen en water.
- Gebruik een zachte, pluisvrije doek.
- Gebruik voor de reiniging geen scherpe of puntige voorwerpen.
- Gebruik geen chloorhoudende, zuurhoudende of bijtende reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen slijpende of schurende reinigingsmiddelen.
- Verwijder onmiddellijk stoffen die oplosmiddel bevatten.

Oppervlakken reinigen

1 Reinig de oppervlakken. Neem hiervoor de desbetreffende verzorgingsaanwijzingen in acht.

2 Droog de oppervlakken vervolgens met een zachte, pluisvrije doek af.

ES

Instrucciones de cuidado

Ha elegido un producto con una superficie de gran calidad. Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para el cuidado.

El fabricante no se hace responsable de los daños sufridos en el producto por un cuidado y manipulación incorrectos del mismo.

Uso de los asientos del inodoro

- Si el asiento del inodoro está equipado con el mecanismo SoftClosing, no lo presione hacia abajo con la mano. Esto daña los amortiguadores.
- No abra el asiento del inodoro hasta el ángulo de abertura máximo.
- No se ponga de pie sobre la tapa del inodoro.
- No utilice la tapa del inodoro como superficie de apoyo.

Instrucciones para el cuidado del asiento del inodoro y del bidé y para la tapa de urinario

- Asegúrese de que el asiento de la cerámica sanitaria o la tapa de urinario estén abiertos o desmontados durante el tiempo de acción de los agentes limpiadores.
- Utilice agentes limpiadores líquidos suaves y agua.
- Utilice un paño suave que no suelte pelusas.
- No utilice objetos corrosivos o afilados para la limpieza.
- No utilice agentes limpiadores que contengan cloro o ácido ni sustancias cáusticas.
- No utilice agentes limpiadores corrosivos ni abrasivos.
- Retire los restos de disolvente inmediatamente.

Limpieza de las superficies

1 Limpie las superficies. Respete las instrucciones para el cuidado correspondientes.

2 Seque las superficies con un paño suave que no suelte pelusas.

810647970084348827 © 07-2023
968.306.00.0(03)

PT

Instruções de cuidado

Escolheu um produto com uma superfície de elevada qualidade. Tenha em atenção as seguintes indicações de limpeza.

O fabricante não se responsabiliza por danos em produtos resultantes de manutenção e manuseamento incorretos.

Manuseamento de tampos de sanita

- Se o seu tampo de sanita estiver equipado com um abaixamento automático, não baixe manualmente o tampo de sanita. Tal danifica os amortecedores.
- Não levante o tampo de sanita acima do ângulo máximo de abertura.
- Não se coloque em cima da tampa da sanita.
- Não utilize a tampa da sanita como superfície de apoio.

Indicações de limpeza para tampos de sanita e de bidé e tampas de urinol

- Certifique-se de que o tampo da cerâmica ou a tampa de urinol está aberto(a) ou desmontado(a) durante o período de atuação dos produtos de limpeza.
- Utilize produtos de limpeza líquidos e suaves e água.
- Utilize um pano suave que não largue fiapos.
- Não utilize objetos cortantes ou afiados na limpeza.
- Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou que contenham cloro ou ácidos.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos ou abrasivos.
- Limpe de imediato as substâncias solventes.

Limpar as superfícies

1 Limpe as superfícies. Para isso, tenha em atenção as respetivas indicações de limpeza.

2 Seque as superfícies com um pano suave que não largue fiapos.

DA

Plejevejledning

Du har valgt et produkt med en førsteklasses overflade. Overhold følgende instrukser til pleje.

Producenten påtager sig intet ansvar for produktskader, der opstår som følge af forkert pleje og håndtering.

Håndtering af toiletsæder

- Hvis dit toiletsæde er udstyret med soft close-mekanisme, må du ikke trykke toiletsædet ned med hånden. Det skader dæmperne.
- Slå ikke toiletsædet op over den maksimale åbningsvinkel.
- Stå ikke på toiletlåget.
- Brug ikke toiletlåget som opbevaringssted.

Instrukser vedr. pleje af toilet- og bidetsæder og urinallåg

- Sørg for, at sædet på sanitetskeramikken eller urinallåget er åbnet eller afmonteret i løbet af rengøringsmidlernes virkningstid.
- Anvend flydende, milde rengøringsmidler og vand.
- Brug en blød, fnugfri klud.
- Brug ikke skarpe eller spidse genstande til rengøringen.
- Anvend ikke klor-, syreholdige eller ætsende rengøringsmidler.
- Brug ikke slibende eller skurende rengøringsmidler.
- Fjern omgående opløsningsmiddelholdige stoffer.

Rengøring af overfladerne

1 Rengør overfladerne. Overhold de pågældende instrukser til pleje.

2 Tør overfladerne af med en blød, fnugfri klud.

NO

Veiledning for stell

Du har valgt et produkt med en overflate av høy kvalitet. Ta hensyn til den følgende informasjonen om stell.

Produsenten påtar seg ikke ansvar for produktskader som oppstår på grunn av feil stell og håndtering.

Bruk av toalettseter

- Hvis toalettsetet er utstyrt med senkeautomatikk, må du ikke trykke toalettsetet ned med hånden. Dette skader demperne.
- Ikke vipp toalettsetet opp over den maksimale åpningsvinkelen.
- Ikke stå på toalettlokket.
- Ikke bruk toalettlokket til å legge fra deg gjenstander.

Informasjon om stell av toalett- og bidéseter og urinaldeksler

- Pass på at setet til porselenet eller urinaldekslet er åpent eller demontert under virketiden til rengjøringsmidlene.
- Bruk flytende, milde rengjøringsmidler og vann.
- Bruk en myk, lofri klut.
- Ikke bruk skarpe eller spisse gjenstander til rengjøring.
- Ikke bruk klor- eller syreholdige eller etsende rengjøringsmidler.
- Ikke bruk slipende eller skurende rengjøringsmidler.
- Fjern løsemiddelholdige stoffer straks.

Rengjøre overflater

1 Rengjør overflatene. Ta hensyn til den relevante informasjonen om stell.

2 Tørk av overflatene med en myk, lofri klut.

SV

Skötselinstruktion

Du har valt en produkt med en yta av hög kvalitet. Observera nedanstående skötselanvisningar.

Tillverkaren ansvarar inte för produktskador som uppstår på grund av felaktig skötsel och hantering.

Användning av WC-sitsar

- Om din WC-sits är utrustad med SoftClosing ska du inte trycka ner WC-sitsen för hand. Detta skadar dämparna.
- Fäll inte upp WC-sitsen längre än den maximala öppningsvinkeln.
- Ställ dig inte på WC-locket.
- Använd inte WC-locket som avställningsyta.

Skötselanvisningar för WC- och bidésitsar och urinallock

- WC-sitsen eller urinallocket ska vara öppet eller demonterat under tiden som rengöringsmedel verkar.
- Använd flytande, milt rengöringsmedel och vatten.
- Använd en mjuk, luddfri trasa.
- Använd aldrig vassa eller spetsiga föremål vid rengöringen.
- Använd inte rengöringsmedel som fräter eller innehåller klor eller syror.
- Använd inte rengöringsmedel som slipar eller polerar.
- Avlägsna genast ämnen som innehåller lösningsmedel.

Rengöra ytor

1 Rengör ytorna. Observera de skötselinstruktioner som gäller.

2 Torka av ytorna med en mjuk, luddfri trasa.

810647970084348827 © 07-2023
968.306.00.0(03)

FI

Hoito-ohje

Olet valinnut tuotteen, jossa on korkealaatuinen pinta. Ota huomioon seuraavat hoito-ohjeet.

Valmistaja ei vastaa sellaisista tuotevaurioista, jotka ovat aiheutuneet väärän hoidon ja käsittelyn takia.

WC-istuinten käsittely

- Jos WC-istuimesi on varustettu SoftClosing-mekanismilla, älä paina WC-istuinta käsin alas. Se vahingoittaa vaimentimia.
- Älä avaa WC-istuinta suurinta mahdollista avautumiskulmaa enempää.
- Älä astu WC-kannelle.
- Älä käytä WC-kantta laskutasona.

Hoito-ohjeita WC- ja bideeistuimille sekä urinaalin kansille

- Varmista, että posliinin istuin tai urinaalin kansi on avattu tai irrotettu puhdistusaineiden vaikutusajan aikana.
- Käytä nestemäisiä, mietoja puhdistusaineita ja vettä.
- Käytä pehmeää nukkaamatonta liinaa.
- Älä käytä puhdistukseen teräviä esineitä.
- Älä käytä kloori- tai happopitoisia tai syövyttäviä puhdistusaineita.
- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita.
- Poista liuotinainepitoiset aineet välittömästi.

Pinnan puhdistus

1 Puhdista pinnat. Ota siinä huomioon vastaavat hoito-ohjeet.

2 Kuivaa pinnat sen jälkeen pehmeällä nukkaamattomalla liinalla.

IS

Leiðbeiningar um umhirðu

Yfirborð þessarar vöru er afar vandað. Vinsamlegast fylgið eftirfarandi leiðbeiningum um umhirðu.

Ábyrgð framleiðanda tekur ekki til skemmda á vörum sem rekja má til rangrar umhirðu og meðhöndlunar.

Notkun á salernissetum

- Ef salernissetan er með sjálfvirkri lækkun skal ekki ýta henni niður með handafli. Það skemmir pumpurnar.
- Ekki setja salernissetuna lengra upp en sem nemur mestu leyfilegu opnun.
- Ekki standa á salernissetunni.
- Ekki má nota salernissetuna sem geymsluflöt.

Leiðbeiningar um umhirðu á salernis- og skolskálasetum og lokum á þvagskálum

- Gætið þess að opna eða fjarlægja setuna á salernisskálinni eða lokið á þvagskálinni á meðan hreinsiefni eru að virka.
- Notið milt fljótandi hreinsiefni og vatn.
- Notið mjúkan klút sem skilur ekki eftir sig kusk.
- Ekki má nota oddhvassa hluti við þrif.
- Ekki má nota hreinsiefni sem er ætandi eða inniheldur klór eða sýru.
- Ekki má nota slípandi eða gróf hreinsiefni.
- Fjarlægið efni sem innihalda leysiefni án tafar.

Þrif á yfirborðsflötum

1 Þrífið yfirborðsfleti. Fylgið viðeigandi leiðbeiningum um umhirðu.

2 Þurrkið af flötunum með mjúkum klúti sem skilur ekki eftir sig kusk.

PL

Instrukcja pielęgnacji

Wybrali Państwo produkt posiadający wysokiej jakości powłokę. Prosimy o przestrzeganie następujących wskazówek dotyczących pielęgnacji.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia produktu spowodowane niewłaściwą pielęgnacją i obsługą.

Obchodzenie się z deskami sedesowymi

- Jeśli deska sedesowa jest wyposażona w wolne opadanie, nie należy jej opuszczać, dociskając ręką. Można w ten sposób uszkodzić amortyzatory.
- Nie należy odchylać deski sedesowej poza maksymalny kąt otwarcia.
- Nie stawać na pokrywie deski sedesowej.
- Nie należy używać pokrywy deski sedesowej jako półki.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji desek sedesowych, bidetów i pokryw pisuarów

- Należy zwracać uwagę na to, aby deska ceramiki sanitarnej lub pokrywa pisuaru były otwarte lub zdemontowane na czas działania środków czyszczących.
- Stosować płynne, łagodne środki czyszczące i wodę.
- Używać miękkiej ściereczki niepozostawiającej włókien.
- Do czyszczenia nie używać ostrych ani spiczastych przedmiotów.
- Nie używać środków czyszczących zawierających chlor lub kwasy ani środków żrących.
- Nie używać polerujących ani ściernych środków czyszczących.
- Natychmiast usuwać substancje zawierające rozpuszczalniki.

Czyszczenie powierzchni

1 Wyczyścić powierzchnie. W tym celu przestrzegać odpowiednich wskazówek dotyczących pielęgnacji.

2 Następnie osuszyć powierzchnie miękką ściereczką niepozostawiającą włókien.

HU

Kezelési útmutató

Ön minőségi felületű terméket választott. Kérjük, vegye figyelembe az alábbi ápolási utasításokat.

A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen ápolásból és kezelésből eredő termékkárokért.

WC-ülőkék kezelése

- Amennyiben a WC-ülőke lecsapódás gátlóval van felszerelve, ne nyomja le kézzel a WC-ülőkét. Ez károsítja a csillapítókat.
- Ne hajtsa fel a WC-ülőkét a maximális nyílásszögön túl.
- Ne álljon rá a WC-fedélre.
- Ne használja a WC-fedelet rakodófelületként.

A WC- és bidéülőkék és vizeldefedelek kezelésére vonatkozó utasítások

- Ügyeljen arra, hogy a szaniterkerámia ülőke vagy a vizeldefedél a tisztítószerek hatóideje alatt nyitva legyen vagy le legyen szerelve.
- Folyékony, lágy tisztítószert és vizet használjon.
- Használjon puha, szöszmentes törlőkendőt.
- Ne használjon éles vagy hegyes tárgyat a tisztításhoz.
- Ne használjon klór- vagy savtartalmú ,vagy maró hatású tisztítószereket.
- Ne használjon csiszoló vagy súroló hatású tisztítószereket.
- Haladéktalanul távolítsa el az oldószertartalmú anyagokat.

Felületek tisztítása

1 Tisztítsa meg a felületeket. Ennek során tartsa be az alábbi ápolási utasításokat.

2 Törölje szárazra a felületet puha, szöszmentes törlőkendővel.

81064797008434827 © 07-2023
968.306.00.0(03)

SK

Návod na ošetrovanie

Rozhodli ste sa pre výrobok s kvalitnou povrchovou úpravou. Dodržiavajte prosím nasledujúce pokyny týkajúce sa ošetrovania.

Výrobca neprevezme ručenie za poškodenie výrobku, ktoré vzniklo nesprávnym ošetrovaním alebo manipuláciou.

Zaobchádzanie s WC sedadlami

- Ak je vaše WC sedadlo vybavené automatickým plynulým zatváraním, tak ho netlačte rukou smerom nadol. Takéto zatváranie poškodzuje tlmiče.
- WC sedadlo neotvárajte viac, než je jeho maximálny uhol otvárania.
- Nestúpajte na kryt WC.
- Kryt WC nepoužívajte ako odkladaciu plochu.

Pokyny na ošetrovanie WC a bidetových sedadiel a krytov pisoárov

- Dbajte na to, aby boli sedadlo sanitárnej keramiky alebo kryt pisoára počas doby pôsobenia čistiacich prostriedkov otvorené alebo odmontované.
- Používajte tekuté a jemné čistiace prostriedky a vodu.
- Používajte mäkkú utierku, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.
- Na čistenie nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom chlóru alebo kyselín ani leptavé čistiace prostriedky.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky.
- Okamžite odstráňte látky s obsahom rozpúšťadiel.

Čistenie povrchov

1 Očistite povrchy. Dodržiavajte pritom príslušné pokyny týkajúce sa ošetrovania.

2 Nakoniec povrchy osušte mäkkou utierkou, ktorá nezanecháva zvyšky vlákien.

CS

Návod na údržbu

Rozhodli jste se pro výrobek s povrchem vysoké kvality. Dodržujte následující pokyny pro údržbu.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody na výrobku vzniklé nesprávnou údržbou a manipulací.

Manipulace s WC sedátky

- V případě, že je Vaše WC sedátko vybaveno plynulým sklápěním, netlačte WC sedátko rukou dolů. Poškozují se tím brzdicí prvky.
- Neodklápějte WC sedátko nad maximální úhel otevření.
- Nestoupejte na WC víko.
- Nepoužívejte WC víko jako odkládací plochu.

Pokyny k ošetřování pro WC sedátka, sedátka bidetu a víka pisoáru

- Dbejte na to, aby sedátko sanitární keramiky nebo víko pisoáru byla během působení čisticích prostředků otevřená či odmontovaná.
- Používejte tekuté, jemné čisticí prostředky a vodu.
- Používejte měkký hadřík, který nepouští vlákna.
- Nepoužívejte pro čištění žádné ostré nebo špičaté předměty.
- Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem chloru nebo kyselin či leptavé čisticí prostředky.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Okamžitě odstraňte látky obsahující rozpouštědla.

Čištění povrchů

1 Očistěte povrchy. K tomuto účelu dodržujte následující pokyny pro údržbu.

2 Poté povrchy osušte měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

SL

Navodila za nego

Izbrali ste izdelek z zelo kakovostno površino. Prosimo, upoštevajte naslednje napotke za nego.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo na izdelkih, nastalo zaradi nepravilne nege in uporabe.

Ravnanje z WC-sedeži

- Če je vaš WC-sedež opremljen z avtomatiko za samodejno spuščanje, WC-sedeža ročno ne potiskajte navzdol. S tem lahko poškodujete blažilnike.
- Pri dviganju WC-sedeža ne prekoračite največjega kota odpiranja.
- Ne stopajte na WC-pokrov.
- WC-pokrova ne uporabljajte kot odlagalne površine.

Napotki za nego WC- in bide-sedeža ter pokrova za pisoar

- Zagotovite, da je sedež sanitarne keramike ali pokrov za pisoar med učinkovanjem čistilnih sredstev odprt ali demontiran.
- Uporabljajte samo tekoča, blaga čistilna sredstva in vodo.
- Uporabite mehko krpo, ki ne pušča vlaken.
- Za čiščenje ne uporabljajte ostrih ali koničastih pripomočkov.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo klor, kisline in jedke snovi.
- Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo ostre ali grobe delce.
- Takoj odstranite snovi, ki vsebujejo topila.

Čiščenje površin

1 Očistite površine. Pri tem upoštevajte ustrezne napotke za nego.

2 Površine posušite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken.

HR

Upute za njegu

Odlučili ste se za proizvod s visokokvalitetnom površinom. Molimo Vas da se pridržavate sljedećih uputa za njegu.

Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu nastalu na proizvodu zbog pogrešne njege ili rukovanja.

Uporaba WC sjedala

- Ako je vaše WC sjedalo opremljeno funkcijom SoftClosing, nemojte ručno pritiskati WC sjedalo prema dolje. Time oštećujete prigušnike.
- Ne otklapajte WC sjedalo preko maksimalnog kuta otvaranja.
- Nemojte stajati na poklopcu WC-a.
- Ne upotrebljavajte poklopac WC-a kao površinu za odlaganje.

Upute za njegu za WC sjedala i bide sjedala te poklopce pisoara

- Pazite da sjedalo sanitarne keramike ili poklopac pisoara tijekom vremena djelovanja sredstava za čišćenje budu otvoreni ili demontirani.
- Upotrebljavajte tekuća blaga sredstva za čišćenje i vodu.
- Upotrebljavajte meku krpu koja ne ostavlja vlakna.
- Za čišćenje ne koristite nikakve oštre ili šiljaste predmete.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja sadrže klor ili kiselinu ili nagrizaju.
- Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje koja grebu ili su abrazivna.
- Tvari koje sadrže otapala odmah uklonite.

Čišćenje površina

1 Očistite površine. U tu svrhu se pridržavajte odgovarajućih uputa za njegu.

2 Površine osušite mekom krpom koja ne ostavlja vlakna.

81064797008434827 © 07-2023
968.306.00.0(03)

SR

Uputstvo za negu

Izabrali ste proizvod sa visoko kvalitetnom površinom. Obratite pažnju na sledeće napomene o nezi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja na proizvodu, koja nastaju usled pogrešne nege i rukovanja.

Postupanje sa WC sedištima

- Ukoliko je vaše WC sedište opremljeno funkcijom sporog spuštanja, WC sedište nemojte spuštati ručno. To oštećuje amortizere.
- WC sedište nemojte rasklapati preko maksimalnog ugla otvaranja.
- Nemojte stajati na poklopac WC-a.
- Nemojte upotrebljavati poklopac WC-a kao površinu za odlaganje.

Saveti za negu za sedišta za WC i bide i poklopce pisoara

- Vodite računa o tome da su sedište sanitarne keramike ili poklopac pisoara tokom vremena delovanja sredstava za čišćenje otvoreni ili demontirani.
- Koristite blaga tečna sredstva za čišćenje i vodu.
- Koristite mekanu krpu koja ne ostavlja dlačice.
- Nemojte da koristite oštre ili šiljate predmete za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte sredstva za čišćenje koja sadrže hlor ili kiselinu, niti korozivna sredstva za čišćenje.
- Ne upotrebljavajte abrazivna ili habajuća sredstva za čišćenje.
- Odmah uklonite materije koje sadrže rastvarače.

Čišćenje površina

1 Očistite površine. Obratite pažnju na odgovarajuće napomene o nezi.

2 Osušite površine mekom krpom koja ne ostavlja dlačice.

ET

Hooldusjuhend

Te valisite kvaliteetse pealispinnaga toote. Pidage kinni järgnevatest hooldusjuhistest.

Tootja ei võta vastutust toote kahjustuste eest, mis tekkisid vale hooldamise või käsitsemise tõttu.

Tualettpoti istme kasutamine

- Kui Teie tualettpoti iste on varustatud langetamisautomaatikaga, ärge vajutage tualettpoti istet käega. See kahjustab hingesid.
- Ärge avage tualettpoti istet rohkem kui maksimaalne avamisnurk.
- Ärge astuge tualettpoti istmele.
- Ärge kasutage tualettpoti istet esemete hoidmiseks.

Tualeti- ja bideeistmete ning pissuaarikaante hooldusjuhised

- Jälgige, et sanitaarkeraamika iste või pissuaari kaas on puhastusainete toimimisajal avatud või demonteeritud.
- Kasutage vedelat õrnatoimelist puhastusvahendit ja vett.
- Kasutage pehmet ebemevaba lappi.
- Ärge kasutage puhastamiseks teravaid või teravatipulisi esemeid.
- Ärge kasutage kloori või hapet sisaldavaid ega söövitavaid puhastusvahendeid.
- Ärge kasutage lihvivaid või abrasiivseid puhastusvahendeid.
- Eemaldage viivitamatult lahustisisaldusega ained.

Pindade puhastamine

1 Puhastage pinnad. Selleks pidage kinni vastavatest hooldusjuhistest.

2 Kuivatage pinnad pehme ebemevaba lapiga.

LV

Kopšanas pamācība

Jūs esat iegādājies izstrādājumu, kura virsma ir izgatavota no augstvērtīga materiāla. Lūdzu, ievērojiet turpmākos norādījumus par kopšanu.

Ražotājs neuzņemas atbildību par izstrādājuma bojājumiem, kurus izraisījusi nepareiza kopšana vai lietošana.

Rīkošanās ar tualetes podiem

- Ja jūsu tualetes pods ir aprīkots ar automātisko nolaišanos, nespiediet ar roku tualetes poda vāku lejā. Tas kaitē amortizācijai.
- Neatveriet tualetes podu tālāk par maksimālo atvēršanas leņķi.
- Nekāpiet uz tualetes poda vāka.
- Neizmantojiet tualetes poda vāku kā novietošanas virsmu.

Norādījumi tualetes podu, bidē un pisuāru vāku kopšanai

- Pievērsiet uzmanību tam, lai poda vai pisuāra vāks tīrīšanas līdzekļu iedarbības laikā būtu atvērts vai demontēts.
- Lietojiet šķidrus, maigus tīrīšanas līdzekļus un ūdeni.
- Izmantojiet mīkstu drānu bez plūksnām.
- Tīrīšanai neizmantojiet asus vai smailus priekšmetus.
- Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus, kas satur hloru un skābes, kā arī kodīgus tīrīšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet slīpējošus un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Nekavējoties noņemiet šķīdinātājus saturošas vielas.

Virsmu tīrīšana

1. Notīriet virsmas. Ievērojiet attiecīgos norādījumus par kopšanu.
2. Nosusiniet virsmas ar mīkstu drānu bez plūksnām.

LT

Priežiūros nurodymai

Nusprendėte įsigyti produktą su aukštos kokybės paviršiumi. Vykdykite toliau pateiktus priežiūros nurodymus.

Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės dėl produkto apgadinimo, jeigu produktas buvo netinkamai prižiūrimas ir naudojamas.

Klozeto sėdynės priežiūra

- Jeigu jūsų WC puodų dangtis turi automatinio nuleidimo įtaisą, WC puodų dangčio nespauskite ranka žemyn. Šiuo veiksmu pažeisite amortizatorius.
- Neatlenkite WC puodų dangčio didesniu kampu už numatytąjį jos atidarymo kampą.
- Nesistokite ant unitazo dangčio.
- Unitazo dangčio nenaudotina kaip atraminis paviršius.

WC ir bidės sėdynių bei pisuaro dangčių priežiūros nurodymai

- Pasirūpinkite, kad tol, kol nepasibaigęs valiklio poveikis, sanitarinės keramikos sėdynės arba pisuaro dangtis būtų pakeltas arba išmontuotas.
- Naudokite tik skystus, neėsdinančius valiklius ir vandenį.
- Naudokite minkštą šluostę be pūkų.
- Valydami nenaudokite aštrių ar smailių daiktų.
- Nenaudokite chloruotų arba rūgštinių bei ėsdinančių valymo priemonių.
- Niekada nenaudokite braižančių arba abrazyvinių valymo priemonių.
- Nedelsdami pašalinkite medžiagas, kuriose yra tirpiklio.

Paviršių valymas

1. Nuvalykite paviršius. Vykdykite atitinkamus priežiūros nurodymus.
2. Po to paviršius nusausinkite minkšta šluoste be pūkelių.

81064797008434827 © 07-2023
968.306.00.0(03)

BG

Ръководство за поддръжка

Избрали сте продукт с висококачествена повърхност. Моля, спазвайте дадените по-долу инструкции за поддръжка.

Производителят не поема отговорност за повреди на продукта, възникващи вследствие на неправилна грижа и боравене.

Боравене с тоалетни

- В случай че Вашата тоалетна е оборудвана със система за автоматично спускане на капака, не спускайте капака ръчно. Това поврежда демпферите.
- Не отваряйте тоалетното седало повече от максималния ъгъл на отваряне.
- Не сядайте върху капака на тоалетното седало.
- Не използвайте капака на тоалетното седало като повърхност за поставяне на предмети.

Ръководство за поддръжка за тоалетни, бидета и капаци за писоари

- Внимавайте седалото, санитарната керамика или капакът на писоара да бъдат отворени или демонтирани по време на действието на почистващи препарати.
- Използвайте течни, меки почистващи препарати и вода.
- Използвайте мека кърпа за попиване без власинки.
- При почистването не използвайте остри предмети.
- Не използвайте почистващи препарати, които са разяждащи, съдържат хлор или киселина.
- Не използвайте абразивни или изтъркващи почистващи препарати.
- Незабавно отстранявайте съдържащи разтворители вещества.

Почистване на повърхностите

1 Почистете повърхностите. За целта спазвайте съответните инструкции за поддръжка.

2 Изсушете повърхностите с мека кърпа за попиване без власинки.

RO

Instrucțiuni de îngrijire

Ați ales un produs cu o suprafață de înaltă calitate. Vă rugăm să țineți cont de următoarele indicații de îngrijire.

Producătorul nu îşi asumă responsabilitatea pentru deteriorarea produsului, din cauza îngrijirii şi utilizării necorespunzătoare.

Manevrarea capacelor de WC

- În cazul în care capacul dvs. de WC este prevăzut cu o funcție de încetinire, nu apăsați capacul de WC cu mâna. Acest lucru deteriorează amortizoarele.
- Nu ridicați capacul de WC mai mult decât permite unghiul de deschidere maxim.
- Nu vă aşezați pe capacul de WC.
- Nu utilizați capacul de WC ca suprafață de depozitare.

Indicații de îngrijire pentru colace de WC şi de bideu şi pentru capace de pisoar

- În timpul acționării agenților de curățare, capacul vasului ceramic sau capacul de pisoar trebuie să fie deschis sau demontat.
- Utilizați doar agenți de curățare lichizi, neutri, şi apă.
- Utilizați o lavetă moale, care nu lasă scame.
- Nu utilizați pentru curățare obiecte tăioase sau ascuțite.
- Nu utilizați agenți de curățare pe bază de clor sau acizi, ori care sunt corozivi.
- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi sau decapanți.
- Îndepărtați imediat substanțele pe bază de solvenți.

Curățarea suprafețelor

1 Curățați suprafețele. Respectați indicațiile de îngrijire corespunzătoare.

2 Uscați suprafața cu ajutorul unei lavete moi, nescămoşabile.

SQ

Manuali i kujdesit

Ju keni vendosur për një produkt me sipërfaqe me cilësi të lartë. Ju lutemi të respektoni udhëzimet e mëposhtme të kujdesit.

Prodhuesi nuk mban asnjë përgjegjësi për dëmtime të produktit, të cilat krijohen si pasojë e kujdesit dhe trajtimit jo të duhur.

Veprimi me ulësen e WC-së

- Nëse ulësja e WC-së është e pajisur me ulje automatike, mos e ulni atë poshtë me dorë. Kjo dëmton amortizatorët.
- Mos e hapni ulësen e WC-së më shumë se këndi maksimal i hapjes.
- Mos qëndroni në këmbë mbi kapakun e WC-së.
- Mos e përdorni kapakun e WC-së si sipërfaqe, ku mund të vendosni sende.

Udhëzimet e kujdesit për ulësen e WC-së, të bidesë dhe kapakun e pisuarit

- Kini kujdes që ulësja e qeramikës sanitare ose kapaku i pisuarit të jetë i hapur ose i çmontuar gjatë kohës së veprimit të produkteve të pastrimit.
- Përdorni detergjent të lëngshëm, të butë dhe ujë.
- Përdorni një pecetë të butë pa push.
- Mos përdorni objekte të mprehta ose me majë për pastrim.
- Mos përdorni produkte pastrimi që përmbajnë klor, acid, agjentë gërryes.
- Mos përdorni produkte pastrimi me efekt abraziv ose gërryes.
- Largoni menjëherë substancat që përmbajnë tretës.

Pastrimi i sipërfaqeve

1 Pastroni sipërfaqet. Respektoni udhëzimet përkatëse të kujdesit.

2 Thani sipërfaqet me një pecetë të butë dhe pa push.

MK

Упатства за водење грижа

Изберете производ изработен со висококвалитетна површина. Внимавајте на следните напомени за водење грижа.

Производителот не прифаќа одговорност за оштетувањето на производот што резултира од неправилна грижа и ракување.

Ракување со ВЦ-даски

- Ако вашата ВЦ-даска е опремена со механизам за меко затворање, не притискајте ја даската надолу со рака. Така се оштетуваат амортизерите.
- Не отворајте ја ВЦ-даската повеќе од максималниот агол на отворање.
- Не застанувајте на ВЦ-капакот.
- Не користете го ВЦ-капакот како површина за оставање работи.

Напомени за водење грижа за ВЦ и биде даската и капакот за уринал

- Внимавајте даската на санитаријата или капакот за уринал да е отворен или расклопен додека средствата за чистење делуваат.
- Користете течни и умерени средства за чистење и вода.
- Користете мека крпа што не испушта влакненца.
- Не користете остри или шпицести предмети за чистење.
- Не користете средства за чистење што содржат хлор, киселина или кородирачки супстанции.
- Не користете абразивни или нагризувачки средства за чистење.
- Веднаш отстранете ги супстанциите што содржат растворувачи.

Чистење на површините

1 Исчистете ги површините. Внимавајте на соодветните напомени за водење грижа за нив.

2 Исушете ги површините со мека крпа што не испушта влакненца.

810647970084348827 © 07-2023
968.306.00.0(03)

EL

Οδηγίες φροντίδας

Επιλέξατε ένα προϊόν με επιφάνεια άριστης ποιότητας. Τηρήστε τις παρακάτω υποδείξεις φροντίδας.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν λόγω λανθασμένης φροντίδας και λανθασμένου χειρισμού.

Χειρισμός καθισμάτων WC

- Σε περίπτωση που το κάθισμα WC σας είναι εξοπλισμένο με αυτόματο σύστημα κλεισίματος, μην πιέζετε το κάθισμα WC προς τα κάτω με το χέρι σας. Κάτι τέτοιο προκαλεί ζημιά στους αποσβεστήρες.
- Μην ανοίγετε το κάθισμα WC περισσότερο από τη μέγιστη γωνία ανοίγματος.
- Μην ανεβαίνετε επάνω στο κάλυμμα WC.
- Μην χρησιμοποιείτε το κάλυμμα WC ως επιφάνεια απόθεσης.

Υποδείξεις φροντίδας για καθίσματα WC και μπιντέ, και καπάκια ουρητηρίων

- Προσέχετε το κάθισμα των κεραμικών ειδών υγιεινής να είναι ανοιχτό ή αποσυναρμολογημένο κατά τη διάρκεια του χρόνου δράσης των μέσων καθαρισμού.
- Χρησιμοποιείτε υγρά, ήπια μέσα καθαρισμού και νερό.
- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό ύφασμα χωρίς χνούδια.
- Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μυτερά αντικείμενα για τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε χλωριούχα, όξινα ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή σκληρά μέσα καθαρισμού.
- Απομακρύνετε αμέσως ουσίες που περιέχουν διαλυτικά.

Καθαρισμός επιφανειών

1. Καθαρίστε τις επιφάνειες. Κατά τη διαδικασία αυτή, τηρήστε τις αντίστοιχες υποδείξεις φροντίδας.
2. Στη συνέχεια στεγνώστε τις επιφάνειες με ένα μαλακό ύφασμα χωρίς χνούδια.

TR

Bakım kılavuzu

Üstün kaliteli yüzeye sahip bir üründe karar kıldınız. Lütfen aşağıda yer alan bakım bilgilerine dikkat ediniz.

Üretici yanlış bakım ve kullanımdan kaynaklanan ürün hasarlarından sorumlu değildir.

Klozet oturağının kullanımı

- Klozet kapağınız indirme otomatiği ile donatılmışsa klozet kapağını elinizle aşağı doğru indirmeyiniz. Bu, amortisörlere zarar verir.
- Klozet kapağını, maksimum açma açısından yüksek bir açı ile açmayınız.
- Klozet kapağının üzerine oturmayınız.
- Klozet kapağını etajer olarak kullanmayınız.

Klozet ve bide oturağı ile pisuvar kapağı için bakım kılavuzu

- Temizlik maddelerini kullanırken sıhhi seramik oturağının ya da pisuvar kapağının açık veya çıkarılmış olmasına dikkat edin.
- Akışkan, yumuşak temizlik maddesi ve su kullanın.
- Yumuşak, tüy bırakmayan bir bez kullanın.
- Temizlik sırasında keskin veya sivri nesneler kullanmayın.
- Klor veya asit içeren ya da tahriş edici temizlik maddesi kullanmayınız.
- Ovmaya yarayan veya aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayınız.
- Çözücü içeren maddeleri derhal çıkarınız.

Yüzeylerin temizlenmesi

1. Yüzeyleri temizleyiniz. İlgili bakım bilgilerine dikkat ediniz.
2. Ardından yüzeyleri yumuşak, tüy bırakmayan bir bez ile kurulayınız.

RU

Инструкция по уходу

Спасибо за выбор изделия с высококачественной поверхностью. Пожалуйста, следуйте приведенным ниже указаниям по уходу.

Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного обращения и ухода.

Обращение с сиденьями унитазов

- Если сиденье унитаза оснащено функцией плавного опускания, не опускайте сиденье унитаза вручную. Это повреждает демпферы.
- Не откидывайте сиденье унитаза выше максимального угла открытия.
- Не становитесь на крышку унитаза.
- Не используйте крышку унитаза в качестве полки.

Указания по уходу за сиденьями унитазов и биде, а также крышками писсуаров

- Следите за тем, чтобы сиденье санфаянса или крышка для писсуара во время воздействия чистящих средств были открыты или демонтированы.
- Используйте только жидкие щадящие чистящие средства и воду.
- Используйте мягкую безворсовую ткань.
- Не используйте режущие или острые предметы для очистки.
- Не используйте чистящие средства, содержащие хлор и кислоту, а также едкие чистящие средства.
- Не используйте шлифующие или абразивные чистящие средства.
- Незамедлительно удаляйте средства, содержащие растворители, при их попадании на поверхность.

Очистка поверхностей

1 Очистите поверхности. Следуйте соответствующим указаниям по уходу.

2 Протрите насухо поверхности мягкой безворсовой тканью.

UK

Інструкція з догляду

Ви вибрали продукт з високоякісною поверхнею. Зверніть увагу на наступні інструкції з догляду.

Виробник не несе жодної відповідальності за пошкодження виробу внаслідок неправильного догляду та поводження.

Користування сидіннями унітазів

- Якщо сидіння унітаза обладнано механізмом плавного закривання, не опускайте сидіння унітаза вручну. Це пошкоджує амортизатори.
- Не відкривайте сидіння унітаза ширше, ніж максимальний кут відкривання.
- Не вставайте на кришку унітаза.
- Не кладіть предмети на кришку унітаз.

Інструкції з догляду за сидіннями унітазів, біде та кришками пісуарів

- Переконайтеся, що сидіння унітаза або кришка пісуара відкриті або демонтовані під час дії засобів для чищення.
- Використовуйте тільки рідкі м’які засоби для чищення та воду.
- Використовуйте м’яку ганчірку без ворсу.
- Не використовуйте гострі предмети для очищення.
- Не використовуйте засоби для чищення, що містять хлор або кислоту, а також їдкі засоби для чищення.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення.
- Негайно видаляйте засоби, що містять розчинники.

Очищення поверхонь

1 Очистіть поверхні. Дотримуйтесь відповідних інструкцій з догляду.

2 Висушіть поверхні м'якою тканиною без ворсу.

81064797008434827 © 07-2023
968.306.00.0(03)

ZH

保养指导手册

您决定选择了表面品级高的产品。请注意遵守以下保养说明。

制造商对保养和操作错误所导致的产品损坏恕不承担任何责任。

使用坐便器座圈

- 如果您的坐便器座圈配备缓降功能，则不得用手将坐便器座圈按下。这会损坏缓冲器。
- 掀起坐便器座圈时不得超过最大开启角度。
- 不得站到坐便盖上。
- 不得将坐便盖用作置放面。

坐便器座圈、坐浴盆座圈和小便斗盖的保养说明

- 注意在使用清洁剂期间让陶瓷器具座圈或小便斗盖处于已打开或拆卸状态。
- 仅使用中性液体清洁剂和水。
- 请使用无绒软布。
- 请勿使用锋利或尖锐的物品进行清洁。
- 请勿使用含氯的、酸性的或腐蚀性的清洁剂。
- 请勿使用磨蚀性或摩擦性的清洁剂。
- 立即清除含溶剂的物质。

清洁表面

1 请清洁表面。为此遵守相应的保养说明。

2 用无绒软布擦干表面。

AR

تعليمات العناية

لقد قررت اقتناء أحد المنتجات مع سطح عالي الجودة. يرجى مراعاة إرشادات العناية التالية.

لا تتحمل الجهة المصنعة أية مسؤولية عن أضرار المنتج الناجمة عن العناية الخاطئة أو الاستخدام غير السليم.

التعامل مع مقاعد الحمامات

- إذا كانت قاعدة الحمام مزودة بآلية إنزال، فلا تضغط على قاعدة الحمام بيدك لإنزالها. وإلا فسوف تتعرض المبخرات للضرر.
- لا تطو قاعدة الحمام لفتحها بما يتجاوز زاوية الفتح القصوى.
- لا تجلس على غطاء الحمام.
- لا تستخدم غطاء الحمام كسطح تخزين.

إرشادات العناية بمقاعد المرحاض والشطافة وغطاء المبولة

- احرص على مراعاة أن تكون قاعدة سيراميك المرحاض أو غطاء المبولة مفتوحين أو مفكوكين أثناء وقت فعالية أداة التنظيف.
- لا تستخدم إلا أداة التنظيف السائلة والخفيفة مع الماء.
- لا تستخدم إلا قطعة قماش خالية من الوبر.
- لا تستخدم أي مواد حادة أو مدببة للقيام بالتنظيف.
- لا تستخدم أداة التنظيف التي تحتوي على الكلور أو الأحماض و أداة تنظيف كاوية.
- لا تستخدم أداة تنظيف كاشطة أو حاكّة.
- قم على الفور بإزالة المواد التي تحتوي على المذيبات.

تنظيف الأسطح

1 نظّف الأسطح. علاوة على ذلك احرص على مراعاة إرشادات العناية ذات الصلة.

2 جفف الأسطح بفوطة ناعمة خالية من الوبر.

81064797008434827 © 07-2023
968.306.00.0(03)

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

810647970084348 27 © 07-2023
968.306.00.0(03)